



## ประกาศสำนักงานเขตสวนหลวง

### เรื่อง นโยบายการไม่รับของขวัญและของกำนัลทุกชนิดจากการปฏิบัติหน้าที่ (No Gift Policy)

กรุงเทพมหานคร ในฐานะเป็นนิติบุคคลและราชการบริหารส่วนท้องถิ่น มีอำนาจหน้าที่ จัดบริการสาธารณะให้กับประชาชนในพื้นที่ของกรุงเทพมหานครตามพระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการ กรุงเทพมหานคร พ.ศ. ๒๕๒๘ และฉบับแก้ไขเพิ่มเติม ประกอบกับเพื่อให้การบริหารทรัพยากรบุคคลของ กรุงเทพมหานครเป็นไปตามพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการกรุงเทพมหานครและบุคลากรกรุงเทพมหานคร พ.ศ. ๒๕๕๔ รองรับภารกิจแผนขับเคลื่อนกิจกรรมปฏิรูปที่จะส่งผลให้เกิดการเปลี่ยนแปลงต่อประชาชนอย่างมี นัยสำคัญ (Big Rock) ภายใต้แผนการปฏิรูปประเทศ (ฉบับปรับปรุง) ด้านการป้องกันและปราบปรามการทุจริต และประพฤติมิชอบ และแผนพัฒนากรุงเทพมหานคร ระยะ ๒๐ ปี (พ.ศ. ๒๕๖๑ - ๒๕๘๐) ฉบับปรับปรุง ประเด็นยุทธศาสตร์ที่ ๕ ส่งเสริมการสร้างเมืองประชาธิปไตยแบบมีส่วนร่วม ประเด็นยุทธศาสตร์ย่อยที่ ๕.๔ เมืองสีขาว แผนพัฒนากรุงเทพมหานคร ระยะ ๒๐ ปี ระยะที่ ๓ (พ.ศ. ๒๕๖๖ - ๒๕๗๐) ยุทธศาสตร์ที่ ๕ ส่งเสริมการสร้างเมืองประชาธิปไตยแบบมีส่วนร่วม ยุทธศาสตร์ย่อยที่ ๕.๔ เมืองสีขาว เป้าประสงค์ ๕.๔.๒ มีระบบการดำเนินการทางวินัยที่เกี่ยวข้องกับการทุจริตคอร์รัปชันที่มีประสิทธิภาพ รวมทั้งมีกลไกป้องกันการ ทุจริตคอร์รัปชันในอนาคต และนโยบาย “โปร่งใส ไม่ส่วย” ของผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร (นายชัชชาติ สิทธิพันธุ์)

เพื่อเสริมสร้างวัฒนธรรมองค์กรและค่านิยมสุจริตในการปฏิบัติงานอย่างมีคุณธรรม จริยธรรม ไม่มีผลประโยชน์ทับซ้อนจากการปฏิบัติหน้าที่ และป้องกันการทุจริต กรุงเทพมหานครจึงกำหนดนโยบาย การไม่รับของขวัญและของกำนัลทุกชนิดจากการปฏิบัติหน้าที่ (No Gift Policy) เพื่อให้กรุงเทพมหานคร เป็นหน่วยงานที่ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากรกรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นในกรุงเทพมหานคร ทุกคนไม่รับของขวัญและของกำนัลทุกชนิดจากการปฏิบัติหน้าที่ ดังนี้

๑. ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากรกรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นใน กรุงเทพมหานคร งดรับของขวัญและของกำนัลทุกชนิด หรือผลประโยชน์อื่นใด ตลอดจนการรับเลี้ยงอาหาร จากบุคคลภายนอกผู้มาติดต่อกับกรุงเทพมหานครทั้งก่อนปฏิบัติหน้าที่ ขณะปฏิบัติหน้าที่ และหลังปฏิบัติ หน้าที่

๒. ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากรกรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นใน กรุงเทพมหานคร งดให้ของขวัญและของกำนัลทุกชนิดแก่บุคคลภายนอกผู้มาติดต่อกับกรุงเทพมหานครทั้งก่อน ปฏิบัติหน้าที่ ขณะปฏิบัติหน้าที่ และหลังปฏิบัติหน้าที่

๓. ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากรกรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นใน กรุงเทพมหานคร ต้องไม่แสวงหาเพื่อให้ได้มาซึ่งของขวัญและของกำนัลทุกชนิด หรือผลประโยชน์อื่นใด ทั้งก่อน ปฏิบัติหน้าที่ ขณะปฏิบัติหน้าที่ และหลังปฏิบัติหน้าที่

๔. การแสดงความยินดี การแสดงความปรารถนาดี การแสดงการต้อนรับ หรือการแสดง ความเสียใจในโอกาสต่าง ๆ ตามประเพณีนิยม ควรใช้วิธีการแสดงออกด้วยการลงนามในบัตรอวยพร สมุดอวยพร บัตรแสดงความเสียใจ หรือใช้สื่อสังคมออนไลน์ แทนการให้สิ่งของ

๕. ผู้บังคับบัญชาทุกระดับต้องประพฤติตนเป็นแบบอย่างที่ดี พร้อมทั้งกำกับดูแลเจ้าหน้าที่ในสังกัดให้ประพฤติดี ปฏิบัติตนอย่างถูกต้องและเคร่งครัด พร้อมทั้งยื่นหยัดการต่อต้านการทุจริตทุกรูปแบบ

๖. ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากรกรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นในกรุงเทพมหานคร มีหน้าที่แจ้งให้บุคคลภายนอกทราบถึงนโยบายดังกล่าวอย่างทั่วถึง

๗. การดำเนินการใด ๆ ตามนโยบายนี้ ให้ใช้แนวปฏิบัติตามที่กำหนดไว้ ตลอดจนแนวปฏิบัติอื่นใดที่กรุงเทพมหานครเห็นสมควรกำหนดในภายหลังเพื่อให้เป็นไปตามนโยบายนี้

จึงประกาศให้ทราบและถือปฏิบัติโดยทั่วกัน

ประกาศ ณ วันที่ ๒๗ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๖



(นายบัญชา สิบกระพัน)  
ผู้อำนวยการเขตสวนหลวง



## Announcement Suanluang District

### Subject: Policy of Not Accepting All Kinds of Presents and Gifts from Performing Duties (No Gift Policy)

---

The Bangkok Metropolitan Administration (BMA), as a juristic person and a local administration government, has been authorized to provide public services to citizens residing in the area of Bangkok Metropolis. The said duty has been operated under the Bangkok Metropolitan Administration Act B.E. 2528 (1985) and the amendments. In addition, human resource management of the Bangkok Metropolitan Administration has been in accordance with the Bangkok Metropolitan Administration Civil Service and Personnel Act B.E. 2554 (2011) and has supported the plan on the driving of reformation activities which will lead to significant changes to people's lives (Big Rock) under the National Reformation Program (revision) on Prevention and Suppression of Corruption and Misconduct and Strategic Sub-issue No. 5.4 on a transparent city under Strategic Issue No. 5 on promoting the creation of a participatory democratic city of the revised 20-Year Development Plan for Bangkok Metropolis (B.E. 2561-2580); Goal No. 5.4.2 in having efficient disciplinary implementing system relating to malfeasance and corruption and mechanism for preventing malfeasance and corruption in the future of the Strategic Sub-issue No. 5.4 on a transparent city under Strategy No. 5 on promoting the creation of a participatory democratic city of the 20-Year Development Plan for Bangkok Metropolis Phase 3 (B.E. 2023 - 2027); and the policy of "being transparent, saying no to bribery" of the Governor of Bangkok (Mr. Chadchart Sittipunt).

In order to strengthen the organizational culture as well as honesty and integrity in carrying out tasks with virtue and ethics, performing duties without conflict of interest, and preventing corruption, the Bangkok Metropolitan Administration has set up the Policy of Not Accepting All Kinds of Presents and Gifts from Performing Duties (No Gift Policy). The Bangkok Metropolitan Administration is an agency whose civil officials, personnel, and persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration do not accept all kinds of presents and gifts from performing duties as follows:

1. Bangkok Metropolitan Administration civil officials, personnel, and persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration refrain from accepting all kinds of presents and gifts, or any other benefit as well as accepting hosted meals offered by outsiders who have made a contact with the Bangkok Metropolitan Administration before, during and after performing duties;

2. Bangkok ...

2. Bangkok Metropolitan Administration civil officials, personnel, and persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration refrain from giving all kinds of presents and gifts to outsiders who have made a contact with the Bangkok Metropolitan Administration before, during, and after performing duties;

3. Bangkok Metropolitan Administration civil officials, personnel, and persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration shall not seek all kinds of presents and gifts or any other benefit before, during, and after performing duties;

4. Expression of congratulations, best wishes, welcome, or condolences in traditional occasions should be done by signing in blessing cards, blessing books, condolence cards, or using the social medial instead of giving things;

5. Superiors of all levels shall behave according to the professional code of ethics and be good role models and supervise affiliated officials to behave well, act properly and strictly, and insist on fighting against all kinds of corruption;

6. Bangkok Metropolitan Administration civil officials, personnel, and persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration are authorized to inform all outsiders of the Policy;

7. Any actions under this Policy shall follow the designated guideline as well as other ones deemed suitably regulated by the Bangkok Metropolitan Administration afterward to comply with this Policy.

This Announcement shall be informed and observed accordingly.

Announced on 27 October 2023



(Mr. Bancha Suebkrapun)

Director of Suanluang District





ประกาศสำนักงานเขตสวนหลวง  
เรื่อง นโยบายต่อต้านการรับสินบน (Anti-Bribery Policy)

ด้วยแผนพัฒนากรุงเทพมหานคร ระยะ ๒๐ ปี (พ.ศ. ๒๕๖๑ – ๒๕๘๐) ฉบับปรับปรุง ประเด็นยุทธศาสตร์ที่ ๕ ส่งเสริมการสร้างเมืองประชาธิปไตยแบบมีส่วนร่วม ประเด็นยุทธศาสตร์ย่อยที่ ๕.๔ เมืองสีขาว แผนพัฒนากรุงเทพมหานคร ระยะ ๒๐ ปี ระยะที่ ๓ (พ.ศ. ๒๕๖๖ – ๒๕๗๐) ยุทธศาสตร์ที่ ๕ ส่งเสริมการสร้างเมืองประชาธิปไตยแบบมีส่วนร่วม ยุทธศาสตร์ย่อยที่ ๕.๔ เมืองสีขาว เป้าประสงค์ ๕.๔.๒ มีระบบการดำเนินการทางวินัยที่เกี่ยวข้องกับการทุจริตคอร์รัปชันที่มีประสิทธิภาพ รวมทั้งมีกลไกป้องกันการทุจริตคอร์รัปชันในอนาคต และนโยบาย “โปร่งใส ไม่ส่วย” ของผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร (นายชัชชาติ สิทธิพันธุ์)

กรุงเทพมหานครได้เล็งเห็นความสำคัญในการผลักดันการต่อต้านการรับสินบน ดังนั้น เพื่อขับเคลื่อนแผนพัฒนากรุงเทพมหานครและนโยบายของผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร เพื่อป้องกันการทุจริต และประพฤติมิชอบ และเพื่อให้เกิดผลเป็นรูปธรรม โดยให้ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากร กรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นในกรุงเทพมหานคร ยึดถือเป็นแนวปฏิบัติ จึงกำหนดนโยบายต่อต้านการรับสินบน (Anti-Bribery Policy) ดังนี้

๑. ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากรกรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นใน กรุงเทพมหานคร ต้องปฏิบัติงานด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต โดยไม่เข้าไปเกี่ยวข้องกับการเรียกร้อง จัดหา หรือรับสินบน ไม่ว่าจะทางตรงหรือทางอ้อม เพื่อประโยชน์ส่วนตนหรือผู้อื่น หรือประโยชน์ของผู้ที่เกี่ยวข้องกับตน หรือประโยชน์ของผู้ที่เกี่ยวข้องกับกรุงเทพมหานคร

๒. ห้ามมิให้ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากรกรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นใน กรุงเทพมหานคร รับสินบนในการดำเนินการจัดซื้อจัดจ้างทุกชนิด การดำเนินการจัดซื้อจัดจ้างต้องเป็นไปอย่างโปร่งใส ซื่อสัตย์ ตรวจสอบได้ และอยู่ภายใต้กฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้อง

๓. ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากรกรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นใน กรุงเทพมหานคร จะต้องไม่เสนอว่าจะทำให้ สัญญาว่าจะทำให้ หรือรับทรัพย์สินหรือประโยชน์อื่นใด จากภาคเอกชนหรือบุคคลอื่นใด โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อจูงใจให้กระทำการ ไม่กระทำการ หรือประวิงการกระทำอันมิชอบด้วยหน้าที่

๔. ข้าราชการกรุงเทพมหานคร บุคลากรกรุงเทพมหานคร และผู้ปฏิบัติงานอื่นใน กรุงเทพมหานคร ผู้ใดพบเห็นการกระทำที่เข้าข่ายเป็นการรับสินบน จะต้องรายงานผู้บังคับบัญชาหรือตามช่องทางการรับเรื่องร้องเรียนทันที และมีหน้าที่แจ้งให้บุคคลภายนอกทราบถึงนโยบายดังกล่าวอย่างทั่วถึง

๕. ให้ผู้บังคับบัญชาควบคุม ติดตาม ให้มีการปฏิบัติตามนโยบายนี้ หากพบการฝ่าฝืนหรือไม่ปฏิบัติตาม ให้ผู้บังคับบัญชาซึ่งมีอำนาจหน้าที่ดำเนินการทางวินัยและคดีอาญาอย่างจริงจัง

๖. การดำเนินการใด ๆ ตามนโยบายนี้ ให้ใช้แนวปฏิบัติตามที่กำหนดไว้ ตลอดจนแนวปฏิบัติอื่นใดที่กรุงเทพมหานครเห็นสมควรกำหนดในภายหลังเพื่อให้เป็นไปตามนโยบายนี้

จึงประกาศให้ทราบและถือปฏิบัติโดยทั่วกัน

ประกาศ ณ วันที่ ๒๗ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๖



(นายบัญชา สืบกระพัน)  
ผู้อำนวยการเขตสวนหลวง



## Announcement of the Suanluang District

### Subject: Anti-Bribery Policy

---

Reference is made to Strategic Sub-issue No. 5.4 on a transparent city under Strategic Issue No. 5 on promoting the creation of a participatory democratic city of the revised 20-Year Development Plan for Bangkok Metropolis (B.E. 2561-2580); Goal No. 5.4.2 in having efficient disciplinary implementing system relating to malfeasance and corruption and mechanism for preventing malfeasance and corruption in the future of the Strategic Sub-issue No. 5.4 on a transparent city under Strategy No. 5 on promoting the creation of a participatory democratic city of the 20-Year Development Plan for Bangkok Metropolis Phase 3 (B.E. 2023-2027); and the policy of “being transparent, saying no to bribery” of the Governor of Bangkok (Mr. Chadchart Sittipunt).

The Bangkok Metropolitan Administration (BMA) has seen the importance of pushing forward actions against bribery. In order to propel the Development Plan for Bangkok Metropolis and the Governor of Bangkok’s policy for preventing corruption and misconduct and bring about concrete results that Bangkok Metropolitan Administration civil officials and personnel as well as persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration can observe as a guideline; therefore, the Anti-Bribery Policy shall be designated as follows:

1. Bangkok Metropolitan Administration civil officials and personnel as well as persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration shall perform their duties with integrity and honesty without being involved in demanding, providing, or taking bribes, in both direct and indirect ways, for the benefit of themselves or other persons, or the benefit of those relating to themselves or the benefit of those relating to the Bangkok Metropolitan Administration;

2. Bangkok Metropolitan Administration civil officials and personnel as well as persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration are prohibited from taking bribes in operating all kinds of procurements. The procurement shall be performed with transparency, integrity, and accountability under related laws and regulations;

3. Bangkok Metropolitan Administration civil officials and personnel as well as persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration shall not offer to do, promise to do, or receive any other property or benefit from private sectors or any other persons so as to induce such person to do, or not to do any act, or to delay the doing of any act with malfeasance;

4. Any ...

4. Any Bangkok Metropolitan Administration civil officials and personnel as well as persons who perform other duties in agencies under the Bangkok Metropolitan Administration seeing any acts being probable of bribery shall make an immediate report to superiors or via complaint channels and has a duty to inform all outsiders about the Policy.

5. Superiors shall control and follow up to have the observance of this Policy. Once aware of violation or non-compliance, superiors who have authority shall seriously take disciplinary actions and criminal cases.

6. Any actions under this Policy shall follow the designated guideline as well as other ones deemed suitably regulated by the Bangkok Metropolitan Administration afterward to comply with this Policy.

This Announcement shall be informed and observed accordingly.

Announced on 27 October 2023



(Mr. Bancha Suebkrapun)

Director of Suanluang District